

【SICA 地域協力アドバイザー】

11 月の活動

中米統合機構(SICA)地域協力ニュースレター11月号の配信。「人間的出産に係る経験共有」報告書の完成・参加者との共有。SICA-JICA 地域セミナー「地方行政」(10/13-14)報告書の完成・参加者との共有。来年1月30日に中米大学高等審議会(CSUCA)及び中米保健大臣審議会事務局(COMISCA)との共催でオンライン開催するSICA-JICA 地域セミナー「シャーガス病」の準備。「COVID-19 禍下における強靱な社会共創のための人材及びインフラ開発に係る情報収集・確認調査」調査団員(グリーンエコノミー、南南協力・三角協力・広域協力担当)との意見交換・会議への参加。来年6月にパナマで開催されるSICA 地域災害シミュレーションイベントでサイドイベントとして開催するSICA-JICA 地域セミナー「防災」のコンセプト準備。SICA 地域協力 HP に「実施中プロジェクト」コーナーを新たに開設。課題別研修「ビジネスを通じた女性の経済的自立」へのSICA 職員参加にかかる調整。物流ロジスティクスマスタープラン・最終報告書ドラフトへのインプット。SICA 地域協力広報ビデオ作成作業の継続。

12 月の予定

SICA 地域協力広報ビデオ作成継続。SICA-JICA 地域セミナー「シャーガス病」及び SICA 地域災害シミュレーションイベント(来年6月、パナマ)に向けたJICA 協力内容の調整継続。メキシコ(1月)、チリ(2月)、カリコム(3月)出張の計画・調整。SICA-スペイン基金ファンドマネージャーとの意見交換。

◆ 櫻井 真美 専門家



「COVID-19 禍下における強靱な社会共創のための人材及びインフラ開発に係る情報収集・確認調査」調査団による調査進捗報告会

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

11 月の活動

- ①ローカルコンサルタント調査進捗確認(各国農業開発関連省庁における研修需要調査、各国農業開発政策調査、及びJICA 農業農村開発優良事例調査)
- ②生活改善アプローチ及び地域ブランディング(旧称:一村一品)の適用事例調査(コスタリカ Alajuela 県 Orotina 市)。
- ③ディプロマコース「農村開発の地域管理-地域レベルから見た多部門調整(2022年10月から2023年3月実施予定)」実施支援。

12 月の予定

- ①ローカルコンサルタント調査成果品の検収
- ②ディプロマコース「農村開発の地域(territorial)管理-地域レベルから見た多部門調整」実施支援

◆ 間瀬 朝夫 専門家



生活改善アプローチ適用事例調査状況(11月8日)

SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

11 月の活動

セルバマヤ(グアテマラ、ベリーズ)、フォンセカ湾(エルサルバドル、ホンジュラス、ニカラグア)、ラ・アミスタ(コスタリカ、パナマ)、モンテクリスティ(ドミニカ共和国)の各パイロットプロジェクト村落にて住民および現地政府と引き続き協議し、来年実施予定のパイロットプロジェクトのワークプランを最終化した。

ラ・アミスタでは養蜂コンポーネント第一回セミナーを開催、コスタリカおよびパナマのパイロットプロジェクト村落で座学と実習を行った。

12 月の予定

各パイロットプロジェクト村落にて住民および現地政府と来年実施予定のパイロットプロジェクトのワークプランの最終調整。

◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家、およびコンサルタントチーム



養蜂コンポーネント第一回セミナー(ラ・アミスタ)



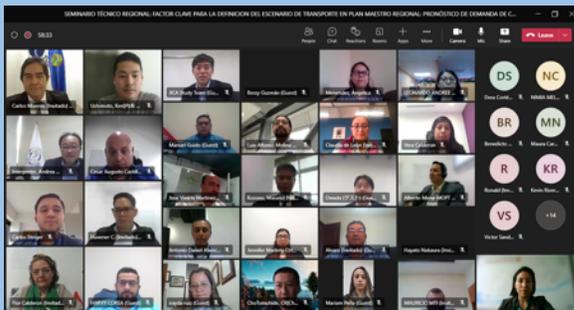
【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティック地域開発マスタープラン 策定支援プロジェクト】

11月の活動

11月20日よりプロジェクト専門家チームの柴田総括と大和田副総括がグアテマラに派遣されており、11月15日にSIECAへ提出されたファイナルレポート1の内容を説明し関係機関との意見交換を通じた合意形成に取り組んでいる。11月25日には、中米6各国の運輸省物流コミッション局長、経済省局長、財務省局長、税関局長で構成されるCLI技術会合にてファイナルレポート1のプレゼンを行い、コメントを依頼した。また、11月30日には第50回COMITRAN会合がグアテマラで開催され、参加した大臣向けにファイナルレポート1の内容説明を行い、同レポートのオフィシャルな供与式が実施された。

12月の予定

12月中も継続してファイナルレポート1を関係カウンターパート機関向けに説明し、フィードバックを取りつける。また、来年3月末に提出が予定されているファイナルレポート2の作成準備に取り掛かる。



技術セミナー開催



COMITRANにおけるDF/R1の説明

【公共インフラの災害リスク管理における地域協力】

11月の活動

COMITRANの中で、中米6カ国で開催された気候変動適応災害リスクの軽減に焦点を当てた公共インフラ防災強化のマニュアル普及セミナーの結果報告が行われた。

12月の活動

12月6日、7日に中米地域防災調整センター(CEPRENAC)と中米カリブ経済機構(SELA)が共催する防災広域フォーラムに参加予定。

◆ 内本研 エルサルバドル事務所企画調査員、デラ・コルテス エルサルバドル事務所所員、中浦 隼人 SIECA 総括コーディネーター

【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

11月の活動(現地業務・国内業務)

10月に開催された地域ワークショップの結果に基づき、「SICA ジェンダー平等と公平のための地域政策(PRIEG/SICA)」の中の「女性の経済的自立(AEM)」の各施策のモニタリング・評価方法(案)および留意点について、中米経済統合事務局(SIECA、セクター技術者第一委員会(CTS1)のコーディネーター機関)と打ち合わせを行った。その後、10月に実施した地域ワークショップの不足情報を収集するミーティングを実施、追加情報を踏まえてリザルツ・ベースト・フレームワーク(RBF)およびロジック・モデル(LM)の最終版を整理した。また、LMのモニタリングには、LMの活動とセクター技術者第一委員会(CTS1)の専門機関の活動や事業との関連付けが重要である。その情報収集のためのフォーマットを作成した。

12月の予定(国内業務)

RBFおよびLMの最終版へのCTS1専門機関のコメント依頼、それを踏まえた最終版の確定。ロジック・モデルの実施に貢献するCTS1の専門機関の活動・事業の情報提供依頼。

◆ 朝戸恵子 専門家



編集/櫻井 真美
構成・デザイン/稲川 武

お問い合わせ・ご意見は
msakurai@sica.int まで

“Experta para Cooperación Regional del SICA”

Actividades en Noviembre

Realicé coordinación en las siguientes actividades:

- 1) Elaboración del boletín informativo de noviembre 2022 y su circulación;
- 2) Elaboración de informe del seminario regional “Intercambio de experiencias en Gestión Social de Gobiernos Locales en la Región del SICA” (13-14/octubre), así como del “Intercambio de experiencias sobre Atención Humanizada del Parto en los Estados miembros del SICA” (25-26/agosto) y su circulación a los participantes;
- 3) Coordinación para el webinar regional SICA-JICA sobre “Enfermedad de Chagas” a realizarse el 30 de enero de 2023 junto con COMISCA y CSUCA;
- 4) Intercambio de información con los miembros del estudio “Recopilación de datos sobre el desarrollo de recursos humanos e infraestructura para la co-creación de la sociedad resiliente Con/Post COVID-19” sobre los temas de economía verde y cooperación Sur-Sur/triangular/regional;
- 5) Elaboración de la nota conceptual para el seminario regional sobre la cooperación de JICA en gestión de riesgos de desastres a ser realizado en el marco del “III Simulacro Regional de Asistencia Humanitaria” (16/junio/2023);
- 6) Mejora del contenido de la página sobre cooperación regional SICA-JICA en web de JICA a través de la incorporación de nueva sección con información de proyectos vigentes;
- 7) Coordinación para la postulación de funcionarios del SICA al curso “Empoderamiento Económico de Mujeres a través de Negocios, Programa Especial para SICA” a ser realizado en línea entre el 16 de enero y 9 de febrero, 2023;
- 8) Revisión del borrador del informe final del “Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la Elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el Marco de la Integración Económica Centroamericana”;
- 9) Producción de video promocional sobre cooperación regional SICA-JICA; y

Planes en Diciembre

Continuar con los siguientes temas:

- 1) Producción del video promocional sobre cooperación regional SICA-JICA;
- 2) Preparación del seminario regional SICA-JICA sobre enfermedad de Chagas;
- 3) Apoyo de JICA para el III Simulacro Regional de Atención Humanitaria con tres componentes;
- 4) Planificación de viajes a México (enero), Chile (febrero) y CARICOM (marzo); y
- 5) Intercambio de información con la responsable del Fondo España para SICA.

✍ Mami Sakurai, Experta



Reunión para informe de avance del estudio “Recopilación de datos sobre el desarrollo de recursos humanos e infraestructura para la co-creación de la sociedad resiliente Con/Post COVID-19” en Secretaría General del SICA/

Actividades en Noviembre

En noviembre se llevaron a cabo las siguientes actividades.

- (1) Comprobación del progreso de las actividades del consultor local para implementar tres estudios (Estudio de demandas de capacitaciones en desarrollo agrícola/rural, Estudio de las políticas de desarrollo agrícola/rural y Dos estudios de buenas prácticas de JICA en Costa Rica).
- (2) Estudio de un caso de la aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida y Marca Territorial (nombre anterior: OVOP) (Municipalidad Orotina, Alajuela, Costa Rica).
- (3) Apoyo a la ejecución del curso diplomado de “La gestión territorial del desarrollo rural - Una mirada intersectorial desde el nivel regional” que se está realizando desde octubre 2022 hasta marzo 2023.

Plan de Diciembre

- (1) Evaluación, instrucción de mejora y aceptación de los resultados de tres estudios del consultor local.
- (2) Apoyo a la ejecución del curso diplomado de “La gestión territorial del desarrollo rural. Una mirada intersectorial desde el nivel regional”

✍ Asao Mase, Experto



Estudio de la aplicación de la Enfoque de Mejoramiento de Vida (8 de noviembre)

Actividades en Noviembre

Continuamos las discusiones con los residentes y los gobiernos locales en cada pueblo del proyecto piloto en Selva Maya (Guatemala, Belice), Golfo de Fonseca (El Salvador, Honduras y Nicaragua), La Amistad (Costa Rica, Panamá) y Montecristi (República Dominicana). Se finalizó el plan de trabajo de los proyectos piloto que comenzarán el próximo.

En La Amistad se llevó a cabo el primer seminario sobre el componente apícola y se realizaron charlas y capacitaciones prácticas en pueblos del proyecto piloto en Costa Rica y Panamá.

Plan de Diciembre

Finalizaremos el plan de trabajo del proyecto piloto que se implementará el próximo año con los residentes y el gobierno local en cada pueblo del proyecto piloto.

✍ Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos y el equipo de consultores



el primer seminario sobre el componente apícola (La Amistad)

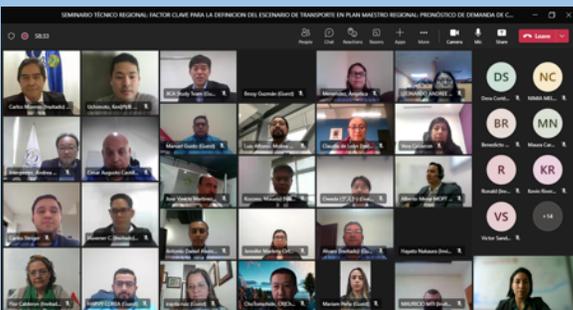


“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

Actividades en Noviembre

Desde el 20/nov., se recibió a los expertos Sr. Shibata (líder) y Sr. Owada (Sublíder) en Guatemala para la presentación del borrador del informe final 1 (BI/F1) el cual fue entregado a SIECA el 15/nov./2022. El 25/nov., los expertos atendieron la reunión técnica con la Comisión Logística Intersectorial (CLI) que está integrada por los Directores de Comisionados Nacionales de Movilidad y Logística, los Directores de Integración Económica, los Directores de Crédito e Inversión Pública, y los Directores de Aduanas de los 6 países Centroamericanos, para discutir y recibir retroalimentación sobre el Borrador del Informe Final 1 (BI/F-1).

El 29/nov., se celebró la Reunión del COMITRAN (Consejo de Ministros de Transporte) en Guatemala, y dentro de la agenda, incluyó la entrega oficial de la BI/F-1 al Ministro de Guatemala en calidad de Presidente Pro Témprore del COMITRAN. El 30/nov., se realizó el 3er Seminario Técnico Regional: Perspectivas para el Escenario de Transporte en Centroamérica con Visión a 2035, con dos ponencias magistrales a cargo de los expertos del proyecto.



3er Seminario Técnico Regional/



Presentación del BI/F1 durante la reunión del COMITRAN/

“Cooperación Regional sobre gestión de riesgo en infraestructura”

Actividades para Noviembre

Los resultados de los Talleres de difusión en los 6 países de la región, fueron presentados en COMITRAN para conocimiento de los Ministros de Transporte.

Actividades para Diciembre

La experta de JICA para Cooperación Regional y funcionarios de JICA El Salvador participarán en el 6to Foro Consultivo organizado por Centro de Coordinación para la prevención de los Desastres en América Central y Rep. Dominicana (CEPREDENAC), a realizarse en San Salvador este próximo 6 y 7 de diciembre.

Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Dera Cortés, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador & Hayato Nakaura, Coordinador del Proyecto

“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

Actividades en noviembre (trabajo en los países de destino y Japón)

Con base en los resultados del taller regional celebrado en octubre, tuve la reunión con la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA, coordinadora de la CTS (Comité Técnico Sectorial)1, sobre la metodología de monitoreo y evaluación a cada una de las medidas de la Autonomía Económica de las Mujeres (AEM) de la Política Regional para la Igualdad y la Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA), y sus observaciones. Después, sostuve unas reuniones complementarias para recoger la información que faltaba del taller regional celebrado en octubre y la incorporé para preparar la última versión del Marco basado en Resultados (MR) y el Marco Lógico (ML). Al mismo tiempo, con el fin de hacer seguimiento de ML, es importante relacionar las actividades en ML con las actividades y los proyectos de cada instancia especializada de CTS1. Para recoger la información a esa relación, elaboré un formato.

Plan en diciembre (trabajo en Japón)

Haré solicitud de comentarios de las instancias especializadas del CTS1 sobre la versión final del MR y ML, y finalización de la versión final a través de este proceso. Y solicitaré a las instancias especializadas sobre la información de sus actividades y proyectos los que contribuyan a la ejecución de ML.

Keiko Asato, Experta



Edición/Mami Sakurai
Diseño/Takeshi Inagawa

Consultas:
msakurai@sica.int